

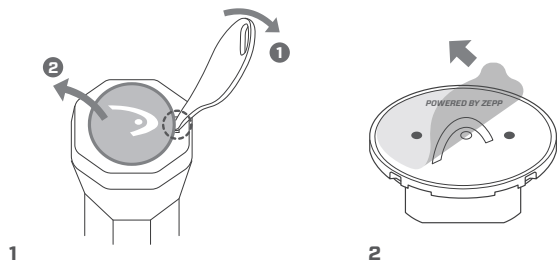


QUICKSTART GUIDE

Guide de démarrage rapide
Schnellanleitung
Guida rapida
Guía de inicio rápido
Guia rápido
クイックスタートガイド
빠른 시작 안내서
快速入門指南
快速入門指南

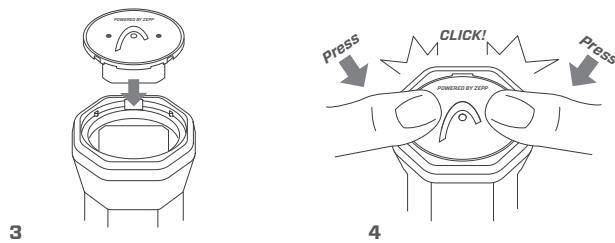


Visit www.head.com to learn more about your
Tennis Sensor and other sports.



Remove protective film from on top of the sensor. Use the mounting tool to remove the end-cap from your racquet.

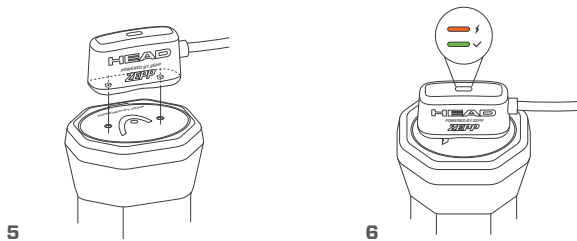
FR Retirez le film protecteur sur le dessus du capteur. Utilisez l'outil de montage pour retirer l'embout de votre raquette. **DE** Entfernen Sie den Schutzfilm auf dem Sensor. Verwenden Sie das Montagewerkzeug, um die Endkappe Ihres Schlägers zu entfernen. **IT** Rimuovi la pellicola protettiva dalla parte superiore del sensore. Utilizza l'utensile di montaggio per rimuovere il tappo all'estremità dalla racchetta. **ES** Quite la película protectora de la parte superior del sensor. Use la herramienta de montaje para quitar la pieza del extremo de la raqueta. **PT-BR** Remova o filme protetor do sensor. Use a ferramenta para remover a tampa da extremidade da sua raquete. **JA** センサー上部の保護フィルムを取り除きます。ラケットのエンドキャップを取り外すためにマウンティングツールを使用します。 **KO** 센서 위에 부착된 보호 필름을 제거합니다. 마운트 도구를 사용해 라켓의 엔드캡을 제거합니다. **簡** 請先揭下感應器上的保護膜。請使用自帶的拆卸工具卸下球拍尾蓋。



Align sensor with the racquet as shown in the left image. Press with both fingers until you hear a solid 'click' sound. The sensor top surface should be flush after installation.

FR Alignez le capteur avec la raquette comme indiqué sur l'image de gauche. Appuyez avec deux doigts jusqu'à entendre un "clic" franc. La surface supérieure du capteur doit être parfaitement alignée. **DE** Richten Sie den Sensor mit dem Schläger aus, wie im linken Bild gezeigt. Drücken Sie mit beiden Fingern, bis Sie einen soliden "Klick" hören. Die Oberfläche des Sensors sollte nach der Installation bündig sein.

IT Allinea il sensore con la racchetta come mostrato nell'immagine a sinistra. Premi con entrambe le dita finché non senti un clic. La superficie superiore del sensore deve essere a livello dopo l'installazione. **ES** Alinee el sensor con la raqueta como se muestra en la imagen izquierda. Pulse con dos dedos hasta que escuche un "clic". La superficie superior del sensor debería quedar alineada después de la instalación. **PT-BR** Alinhe o sensor com a raquete, como mostra a imagem à esquerda. Pressione com ambos os dedos até ouvir um clique. A superfície superior do sensor deve estar nivelada após a instalação. **JA** 左側の画像に表示されているように、センサーをラケットに整列させます。「クリック」音が確実に聞こえるまで両方の指で押し続けます。インストール後はセンサーの上部が同一平面になります。 **KO** 왼쪽 이미지와 같이 센서와 라켓을 정렬합니다. 분명한 '딸깍' 소리가 들릴 때까지 두 손가락으로 누릅니다. 설치 후에는 센서의 위쪽 표면이 완전히 수평 상태여야 합니다. **簡** 請按照左圖所示將傳感器與球拍對齊。用雙手拇指按壓傳感器直至聽到明確的'咔噠'聲。正確安裝後，感應器上表面應與球拍尾蓋齊平。



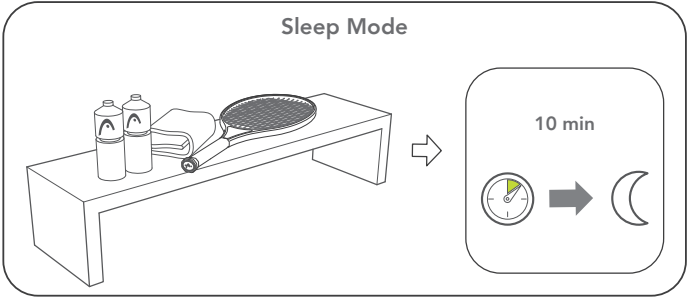
Attach the charger and fully charge your sensor before using. Charger LED light will turn green when sensor is fully charged.

FR Fixez le chargeur et chargez le capteur intégralement avant utilisation. La diode à LED du chargeur deviendra verte quand le capteur sera chargé à 100 %. **DE** Nutzen Sie das Ladegerät um den Sensor vor dem Gebrauch vollständig aufzuladen. Leuchtet die LED grün, ist der Sensor vollständig aufgeladen. **IT** Collega il caricabatterie e carica completamente il sensore prima di usarlo. La spia LED verde del caricabatterie si accenderà a sensore completamente carico. **ES** Coloque el cargador y cargue completamente el sensor antes de usarlo. La luz LED del cargador se pondrá verde cuando el sensor esté cargado del todo. **PT-BR** Conecte o carregador e carregue totalmente o sensor antes de utilizar. A luz LED do carregador ficará verde quando o sensor estiver totalmente carregado. **JA** チャージャーを装着して、使用前にセンサーを完全にチャージしてください。センサーが完全にチャージされると、チャージャーのLEDライトが緑色に変わります。 **KO** 사용 전 센서를 충전기에 연결해 완전히 충전해 주십시오. 센서 충전이 완료되면 충전기 LED가 녹색으로 변합니다. **簡** 使用前請連接充電器並將您的傳感器充滿電。傳感器充滿電後，充電器LED指示燈會變成綠色。 **紫** 使用前請接上充電器並充分為您的感應器充電。感應器充分充電時，充電器LED指示燈會變成綠色。



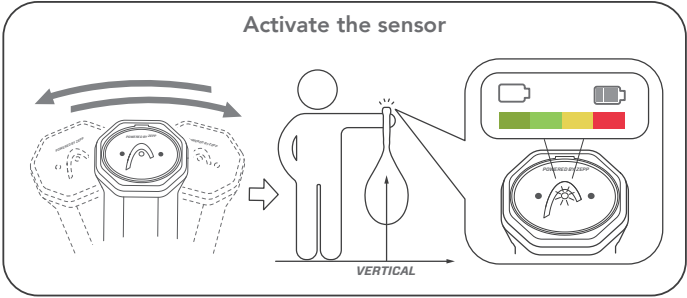
Download the free app, then follow the prompts to set-up your account.

FR Téléchargez l'appli gratuite puis suivez les instructions pour configurer votre compte. **DE** Laden Sie sich die kostenlose App herunter und folgen dann den Anweisungen zur Kontoerstellung. **IT** Scarica l'app gratuita, poi segui le istruzioni per configurare l'account. **ES** Descarga la aplicación gratuita y sigue los mensajes emergentes para configurar la cuenta. **PT-BR** Baixe o aplicativo gratuito e siga as instruções para criação da sua conta. **JA** 無料アプリをダウンロードし、アカウント設定プロンプトに従ってください。 **KO** 무료 앱 다운로드 후 화면의 안내에 따라 계정을 설정하세요. **简** 请下载免费App,并根据提示设置您的账户。 **繁** 请下载免費App,並按照提示設置您的帳戶。



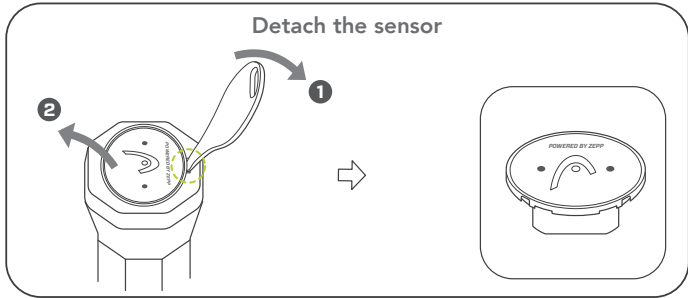
Sensor will enter sleep mode after 10 minutes of being stationary.

FR Le capteur passera en mode veille au bout de 10 minutes d'immobilité. **DE** Wird der Sensor 10 Minuten lang nicht bewegt, wechselt er in den Ruhemodus. **IT** Il sensore entrerà in modalità di inattività dopo 10 minuti in cui non viene rilevato alcun movimento. **ES** El sensor entrará en modo reposo si permanece sin actividad durante 10 minutos. **PT-BR** O sensor entrará no modo de repouso depois de 10 minutos parado. **JA** センサーは10分間静止状態後にスリープモードに入ります。 **KO** 약 10분 가량 작동이 없으면 센서가 수면 모드로 들어갑니다. **简** 传感器会在静置 10 分钟后进入休眠模式。 **繁** 感應器將在靜置 10 分鐘後進入睡眠模式。



Shake your racquet rapidly or start playing to activate the sensor. Hold the racquet vertically upside down until the LED illuminates. The color of the LED light indicates the battery level: Green is above 75 %, Light Green is 75 % – 50 %, Yellow is 50 % – 25 %, Red is below 25 %.

FR Agitez rapidement votre raquette ou commencez à jouer pour que le capteur s'active. Tenez votre raquette à la verticale, le manche en haut, jusqu'à ce que la LED s'allume. La couleur de la LED indique le niveau de batterie : Vert indique un niveau de charge supérieur à 75 %, vert clair entre 75 et 50 %, jaune entre 50 et 25 %, rouge inférieur à 25 %. **DE** Schütteln Sie Ihren Schläger schnell oder beginnen Sie zu spielen, um den Sensor zu aktivieren. Halten Sie den Schläger senkrecht nach unten, bis die LED aufleuchtet. Die Farbe des LED-Lichts zeigt den Batteriestand an: Grün = 75%, Hellgrün = zwischen 75% - 50%, Gelb = zwischen 50% - 25%, Rot bedeutet unter 25%. **IT** Muovi rapidamente la racchetta o inizia a giocare per attivare il sensore. Tieni la racchetta capovolta in verticale fino a quando il LED si accende. Il colore della spia LED indica il livello della batteria: verde equivale a più del 75%, verde chiaro a 75% - 50%, giallo a 50% - 25%, rosso a meno del 25%. **ES** Mueva la raqueta rápidamente o empiece a jugar para activar el sensor. Mueva la raqueta verticalmente de arriba abajo hasta que el LED se ilumine. El color de la luz LED indica el nivel de batería: verde es superior al 75 %; verde claro, del 50 % al 75 %; amarillo, del 25 % al 50 % y rojo está por debajo del 25 %. **PT-BR** Balance a raquete rapidamente ou comece a jogar para ativar o sensor. Segure a raquete verticalmente virada para baixo até o LED acender. A cor da luz LED indica o nível de bateria: verde indica acima de 75%, verde-claro entre 50 e 75%, amarelo entre 25 e 50% e vermelho indica abaixo de 25%. **JA** ラケットを素早く振るか、プレーを開始してセンサーをアクティベートします。LED が点灯するまで、ラケットを垂直に逆さまにして持ちます。LED ライトの色はバッテリーレベルを示しています:緑色は 75% 以上、薄い緑色は 75%~50%、黄色は 50%~25%、赤色は 25% 未満。 **KO** 라켓을 흔들거나 플레이를 시작해 센서를 작동합니다. LED에 불이 켜질 때까지 라켓을 뒤집어 듭니다. LED 조명 색상은 배터리 수준을 의미합니다. 녹색은 75%, 밝은 녹색은 75%~50%, 노란색은 50%~25%, 빨간색은 25% 이하입니다. **简** 晃动传感器或直接开始击球来激活传感器,将球拍垂直倒置直至 LED 指示灯亮起。LED 指示灯的颜色会指示当前电量:绿色表示多于 75%,淡绿色表示在 75% - 50% 之间,橙色表示在 50% - 25% 之间,红色表示低于 25%。 **繁** 晃動感應器或直接開始擊球來激活感應器,將球拍垂直倒置直至 LED 指示燈亮起。LED 指示燈的顏色代表著電力:綠色表示高於 75%,淡綠色表示 75% - 50%,橙色表示 50% - 25%,紅色表示低於 25%。



Use the mounting tool to remove the sensor.

FR Utilisez l'outil de montage pour retirer le capteur. **DE** Verwenden Sie das Montagewerkzeug, um den Sensor zu entfernen. **IT** Utilizza l'utensile di montaggio per rimuovere il sensore. **ES** Use la herramienta de montaje para quitar el sensor. **PT-BR** Use a ferramenta para remover o sensor. **JA** センサーを取り外すには、マウンティングツールを使用します。 **KO** 마운트 도구를 사용해 센서를 제거합니다. **简** 请使用自带的拆卸工具取下传感器。 **繁** 請使用自带的拆卸工具取下感應器。